



• Moussorgski

Dramaturgie / Dramaturgy
Jan Vandenhouwe

Musique / Music
Modeste Moussorgski

Mise en scène / Stage director
Ivo Van Hove

Direction musicale / Conductor
Vladimir Jurowski

Décors / Set designs
Jan Versweyveld

Costumes / Costumes
An D'Huys

Éclairages / Lighting design
Jan Versweyveld

Chef des chœurs / Chorus master
José Luis Basso

Chœur / Chorus
Orchestre et Chœurs de l'Opéra
national de Paris
Paris Opera Orchestra and
Chorus

Distribution / Cast
Ildar Abdrazakov (Boris Godounov)
Evdokia Malevskaya (Fiodor)
Ruzan Mantashyan (Xenia)
Alexandra Durseneva (La nourrice)
Maxim Paster (Le prince Chouiski)

Durée / Duration
2h10 environ / approx.

Première diffusion : 7 juin 2018
First broadcast: June 7, 2018

Après la reprise de ses *Tragédies romaines* au Barbican, Ivo Van Hove fait ses débuts parisiens en abordant le plus shakespeareien des opéras russes d'après Pouchkine. On peut s'attendre à tout!

His Tragédies romaines recently presented at the Barbican, Ivo Van Hove makes his Paris debut by tackling the most Shakespeareian of the Russian operas by Pouchkine. You can expect to be amazed!

BORIS GODOUNOV

BORIS GODUNOV

Lorsqu'en 1824 Pouchkine entreprit avec *Boris Godounov* l'élaboration de son premier drame historique, il ne savait que trop à quel colosse il s'attaquait. C'est armé d'une lecture de Shakespeare qu'il se mesura au règne fulgurant du tsar de toutes les Russies (1598-1605). De fait, il y a du *Macbeth* dans cette fable politique, où Hove voit ressurgir, sous la forme d'un imposteur, le spectre de l'enfant qu'il avait fait assassiner pour conquérir le trône. S'emparant de ce poème épique, Moussorgski compose une réflexion sur la solitude du pouvoir, un drame populaire dont le véritable protagoniste est le peuple russe, avec son lot de souffrances éternelles. Déjà, Pouchkine s'interrogeait: «Qu'est-ce qu'une âme? Une mélodie, peut-être...» Ivo Van Hove, habitué des grandes fresques politiques, signe sa première mise en scène pour l'Opéra de Paris.

In 1824, when Pushkin turned to *Boris Godounov* for his first historical drama, he knew only too well what a colossus he was tackling. It was armed with his reading of Shakespeare that he matched his skills to the dazzling reign of the Tzar of Russia (1598-1605). Indeed, there are elements of *Macbeth* in this political fable, in which the ghost of the child that Boris has had killed in order to seize the throne appears as an impostor. Adapting this epic poem, Moussorgski composed a meditation on the solitude of power, a populist drama in which the real protagonist is the Russian people with its burden of eternal suffering. Pushkin had already wondered, "What is a soul? A melody, perhaps..." Ivo Van Hove is no stranger to grand political frescos having already staged *Tragédies Romaines* and *Kings of War* based on plays by Shakespeare. This is his first production for the Paris Opera.